

 **ARTWAY**®

АВТОМОБИЛЬНЫЙ  
ВИДЕОРЕГИСТРАТОР

**AV-513**

/ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ /



АВТОМОБИЛЬНЫЙ  
ВИДЕОРЕГИСТРАТОР  
**AV-513**



## СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	2
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	2
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВИДЕОРЕГИСТРАТОРОМ	2
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АДАПТЕРОМ ПИТАНИЯ	2
СХЕМА УСТРОЙСТВА ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ	4
УСТАНОВКА	4
КНОПКИ И ФУНКЦИИ	5
ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ	5
ВИДЕОЗАПИСЬ	6
ФУНКЦИИ ВИДЕОЗАПИСИ	6
АВАРИЙНАЯ ВИДЕОЗАПИСЬ	6
ЗАПИСЬ ЗВУКА	6
НАСТРОЙКИ ВИДЕОЗАПИСИ	6
ФОТОСЪЕМКА	7
НАСТРОЙКИ ФОТОСЪЕМКИ	7
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	7
НАСТРОЙКИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	7
СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ	8
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	9
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	9
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	10
СЕРВИСНЫЕ ЦЕНТРЫ	11
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	13

## **ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ** .....

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали бренд ARTWAY. Прежде чем начать эксплуатацию устройства, внимательно прочтите данное руководство, чтобы воспользоваться всеми возможностями видеорегистратора и продлить срок его службы. Сохраните это руководство, чтобы обратиться к нему, если в будущем возникнет такая необходимость.

Данное Руководство содержит информацию о технических характеристиках устройства, кнопках управления устройством и его программном обеспечении, перечень мер безопасности, игнорирование или несоблюдение которых может привести к повреждению устройства, сбоям в его работе или к выходу из строя. В Руководстве так же содержатся советы по использованию видеорегистратора. Приведённая информация позволит избежать ошибок, связанных с неправильной эксплуатацией устройства.

В случае выявления несоответствия функционала устройства данному руководству по эксплуатации, обратитесь в службу технической поддержки по телефону 8-800-500-0841.

Заранее приносим свои извинения за возможные несоответствия, связанные с постоянным совершенствованием функционала и программного обеспечения устройства.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ** .....

Автомобильный видеорегистратор произведен и предназначен для мобильного использования. Нижеследующие указания по эксплуатации предназначены для того, чтобы помочь Вам правильно использовать устройство без угрозы чьей-либо безопасности и сохранять его в рабочем состоянии.

Внимательно прочитайте этот раздел и строго следуйте приведенным в нем инструкциям.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ВИДЕОРЕГИСТРАТОРОМ** .....

- Устройство следует держать вдали от зон с экстремальным изменением температуры, предохранять от воздействия прямых солнечных лучей или устройств, излучающих тепло. Защищайте устройство от попадания влаги и не помещайте его в пыльную или задымленную среду. Не допускайте контакта с активными химическими веществами.
- Предохраняйте устройство от ударов, не кладите на него тяжелые предметы и не вставляйте в него устройства или предметы, которые не подходят к стандартным разъёмам. Падение устройства может привести к повреждению ЖК экрана и к нарушению его нормального функционирования.

## **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АДАПТЕРОМ ПИТАНИЯ** .....

- При зарядке устройства используйте только стандартный тип адаптера питания (включен в комплект поставки). Использование нестандартного или иного типа зарядного устройства может привести к повреждениям видеорегистратора и потере гарантии на устройство. При первой зарядке рекомендуется заряжать его в течение 4-5 часов.
- Адаптер можно подключать только к тому типу электрической сети, параметры которой указаны на маркировке. Если Вы не уверены в соответствии параметров электрической сети

и адаптера питания, проконсультируйтесь со специалистами, обратитесь в службу поддержки или в один из авторизованных изготовителем сервисных центров.

- Не наступайте на кабель адаптера питания и не ставьте на него тяжелые предметы.
- Не допускайте растяжения кабеля, его запутывания и завязывания узлами.
- При отсоединении адаптера питания от прикуривателя следует вытягивать штекер, а не тянуть за сам кабель.
- Не подключайте адаптер питания к каким-либо иным устройствам, помимо устройств данной модели.
- Храните адаптер питания в недоступном для детей месте.

#### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЖИДКОКРИСТАЛЛИЧЕСКИМ ДИСПЛЕЕМ УСТРОЙСТВА.**

Экран жидкокристаллического (ЖК) дисплея – хрупкое устройство, требующее бережного обращения.

- Для протирки экрана ЖК-дисплея используйте только мягкую ткань или специальные салфетки.
- Используйте только специальные средства для очистки дисплея.
- Не касайтесь поверхности экрана острыми предметами.
- Не оказывайте на экран сильного давления и не размещайте на нем какие-либо предметы. Это может привести к повреждениям дисплея и потере гарантии на устройство.
- Не оставляйте дисплей под прямыми солнечными лучами.

#### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С РАЗЪЕМАМИ.**

- Не применяйте чрезмерную силу при подключении к разъемам внешних устройств. Это может привести к повреждению контактов.
- Не допускайте попадания в разъемы посторонних предметов, а также жидкости и пыли. Это может привести как к повреждению разъёма, так и устройства в целом.
- Перед установкой убедитесь, что штекер подсоединяется правильной стороной.
- Избегайте натяжения кабеля, когда он подключен к устройству.

#### **МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КАРТАМИ ПАМЯТИ.**

- Обратите внимание на правильное позиционирование карты памяти относительно слота. Не прилагайте усилия, если карта не входит в слот устройства. Это может привести к повреждению как самого слота, так и карты памяти.
- Не допускайте попадания в слот карты памяти посторонних предметов, а также жидкости и пыли. Это может привести как к повреждению слота, так и устройства в целом.
- Перед установкой убедитесь, что карта устанавливается правильной стороной. При необходимости переверните карту.
- Убедитесь в соответствии устанавливаемой карты памяти тому типу, что указан в спецификации.
- Не извлекайте карту памяти во время обращения устройства к ее содержимому (запись, чтение, копирование, воспроизведение файлов). Это может привести к потере данных или к выходу карты из строя.
- Берегите карту от попадания едких или коррозионных материалов.

## СХЕМА УСТРОЙСТВА ВИДЕОРЕГИСТРАТОРА И ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



1. Кнопка «Power» –включение/выключение
2. Кнопка «OK»
3. Кнопка «Вниз»
4. Кнопка «Р»
5. Кнопка «Вверх»
6. Кнопка «Аварийная запись»
7. Разъем HDMI
8. Разъем AV (Подключение ТВ)
9. Разъем miniUSB
10. Экран
11. Микрофон
12. Объектив
13. ИК-подсветка
14. Кнопка «Меню»
15. Слот для карты памяти
16. Крепление кронштейна.
17. Кнопка «Reset».

## УСТАНОВКА

1. Очистите стекло от загрязнений в том месте, где будет установлено устройство.
2. Удалите защитную пленку с присоски и прижмите присоску к стеклу.
3. Отрегулируйте кронштейн под нужным углом, затем нажмите фиксатор.
4. Закрепите видеорегистратор на кронштейне.
5. Присоедините штекер в USB-порт регистратора.
6. Вставьте соответствующий штекер в прикуриватель, включите питание.
7. Зафиксируйте все регулировочные рукоятки, чтобы исключить подвижность регистратора.

## ФОРМАТИРОВАНИЕ КАРТЫ ПАМЯТИ

Перед началом использования видеорегистратора ARTWAY рекомендуем воспользоваться функцией «Меню» и установить предпочтительные для Вас параметры.  
ДЛЯ КОРРЕКТНОГО СОХРАНЕНИЯ ВИДЕОРОЛИКОВ ПЕРЕД ПЕРВОЙ УСТАНОВКОЙ КАРТЫ ПАМЯТИ НЕОБХОДИМО ЕЕ ОТФОРМАТИРОВАТЬ .

Порядок действий: включите видеорегистратор ARTWAY → вставьте карту памяти → дважды нажмите на кнопку «Меню» → с помощью кнопок «Вверх/Вниз» перейдите на пункт меню «Формат» → нажмите кнопку «OK» → с помощью кнопок «Вверх/Вниз» выберите значение «Да» → нажмите на кнопку «OK» → появится надпись «Подождите», после ее исчезновения карта памяти готова к использованию → для выхода из меню нажмите кнопку «Меню».

## **КНОПКИ И ФУНКЦИИ** .....

### **КНОПКА «POWER»**

Длинное нажатие включает/выключает устройство, короткое нажатие включает/выключает подсветку.

### **КНОПКА «OK»**

Подтверждение записи видео, фотоснимка и настройки опции меню. В режиме записи видео – короткое нажатие, чтобы начать запись, повторное нажатие, чтобы остановить запись. В режиме фотосъемки – короткое нажатие, чтобы сделать снимок.

### **КНОПКА «ВНИЗ»**

Перемещение вниз по списку опций в меню. В режиме фотосъемки – короткое нажатие, чтобы увеличить фото. В режиме воспроизведения, при просмотре видео – короткое нажатие, чтобы уменьшить громкость, длинное нажатие, чтобы перемотать вперед. В режиме воспроизведения фото – короткое нажатие, чтобы увеличить фотографию.

### **КНОПКА «P»**

Кнопка включения/выключения функции «Мониторинг парковки». Нажмите на эту кнопку до того, как выключите устройство и в правом углу дисплея загорится индикатор – буква «P», что значит, что функция мониторинга парковки включена. В этом режиме устройство автоматически включится на 20 секунд в режиме записи, в случае срабатывания датчика удара (если машину толкнули или задели), затем сам выключится. Если вы хотите отключить эту функцию, нажмите кнопку «P» перед выключением устройства, с дисплея пропадет индикатор «P».

### **КНОПКА «ВВЕРХ»**

Перемещение вверх по списку опций в меню. В режиме фотосъемки – короткое нажатие, чтобы уменьшить фото. В режиме воспроизведения, при просмотре видео – короткое нажатие, чтобы увеличить громкость, длинное нажатие, чтобы отмотать назад. В режиме воспроизведения фото – короткое нажатие, чтобы уменьшить фотографию.

### **КНОПКА «МЕНЮ/ LOCK»**

Короткое нажатие для входа в меню настроек, длинное нажатие для перехода к различным опциям. В режиме записи – короткое нажатие, чтобы защитить текущий файл от удаления или перезаписи.

### **КНОПКА «MODE»**

Короткое нажатие для переключения режимов (режим записи, режим фотосъемки, режим воспроизведения).

### **КНОПКА «RESET»**

Перезагрузка видеорегистратора, при сбое работы.

### **РАЗЪЕМ HDMI**

Разъем для вывода изображения высокой четкости.

### **РАЗЪЕМ AV**

Разъем для подключения и просмотра файлов на телевизоре.

### **РАЗЪЕМ MINI USB**

Два режима работы:

1. PC-камера (веб-камера)
2. Зарядка батареи устройства и доступ к файлам.

### **ПОДСВЕТКА**

Инфракрасная подсветка интерфейса для темного времени суток.

### **СЛОТ ДЛЯ КАРТЫ ПАМЯТИ**

Разъем для подключения для карты памяти micro SD

## ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ

### 1. Автоматический режим:

- После подключения питания устройство автоматически включается и начинается запись.
- После отключения питания на экране появляется надпись «Выключение» и устройство автоматически отключается.

### 2. Ручной режим:

- Для включения нажмите и удерживайте кнопку POWER дольше 2 секунд.
- Для выключения нажмите и удерживайте кнопку POWER дольше 2 секунд.

### Внимание:

- Выключайте видеорегистратор перед установкой или извлечением карты памяти.
- Убедитесь, что прикуриватель автомобиля имеет соответствующие параметры электрического тока (12В).
- При низком заряде батареи, видеорегистратор автоматически выключится после предупреждения.

## ВИДЕОЗАПИСЬ

### ФУНКЦИИ ВИДЕОЗАПИСИ

Короткое нажатие кнопки «Mode» для перехода в режим записи, в левом верхнем углу экрана загорится индикатор. Коротко нажмите «OK», чтобы начать запись, индикатор записи начнет мигать, символизируя, что ведется запись.

- Запись ведется автоматически все время, когда устройство включено.
- Фокусное расстояние объектива: во время видеозаписи нажатие кнопки PAGEUP и PAGEDOWN приближает или удаляет объекты на изображении: 1.0X, 1.5X, 2.0X, 2.5X, 3.0X, 3.5X, 4.0X, 4.5X, 5.0X.
- Циклическая запись: функция включена по умолчанию, интервал установлен 1 минут.

**Внимание:** После включения запись начинается автоматически.

### АВАРИЙНАЯ ВИДЕОЗАПИСЬ

- Ручной режим: в режиме видеозаписи в любой момент нажмите кнопку «Меню/Lock», для защиты текущего видеофрагмента от перезаписи и удаления.
- Автоматический режим: в режиме видеозаписи при срабатывании датчика удара (G-sensor) текущий видеофрагмент фрагмент защищается от перезаписи

**Внимание:** Длительность защищенного фрагмента соответствует установленной длительности циклической записи.

### ЗАПИСЬ ЗВУКА

Запись звука: настройки опции доступны в меню, а так же регулируются нажатием кнопки "Вниз" в режиме видеозаписи.



## НАСТРОЙКИ ВИДЕОЗАПИСИ

В режиме ожидания нажмите кнопку «Меню» для входа в меню настроек.

Перемещение по меню осуществляется кнопками «Вверх/Вниз». Для подтверждения выбора нажмите ОК.

а) Разрешение: установка разрешения видеозаписи. Доступно 1080P 30 кадров/с или 720P 30 кадров/с.

б) Штамп даты/времени: установка отображения даты/времени на видеозаписи. Вы можете самостоятельно выставить следующие значения - год / месяц / день / час / минута / секунда

с) Запись звука: включена/ выключена

д) EV (компенсация экспозиции): доступно EV- 2.0, EV- 5/3, EV- 4/3, EV- 1.0, EV- 2/3, EV- 1/3, EV0.0, EV+1/3, EV+2/3, EV+1.0, EV+4/3, EV+5/3, EV+2.0.

е) Датчик движения: может распознавать изменения в изображении в выбранной зоне, обнаружить присутствие движущегося объекта, не реагирует на изменения освещения.

Функция обнаружения движения может автоматически записывать и сохранять фрагменты видеозаписи в случае любого изменения в кадре

## ФОТОСЪЕМКА

В режиме видеозаписи или воспроизведения нажмите кнопку «Mode» для перехода в режим фотокамеры, в левом верхнем углу отобразится индикатор. Нажмите кнопку «ОК», чтобы сделать снимок, индикатор начнет моргать, что означает, что снимок сделан.

## НАСТРОЙКИ ФОТОСЪЕМКИ

В режиме фотосъемки нажмите кнопку «Меню» для входа в меню настроек. Перемещение по меню осуществляется кнопками «Вверх/Вниз». Для подтверждения выбора нажмите ОК.

а) Размер: разрешение фотоснимка, доступно 5М, 3М, 2М, 1.3М, или VGA.

Штамп дата/время: установка отображения даты/времени на фотоснимке. Вы можете самостоятельно выставить следующие значения - год / месяц / день / час / минута / секунда

б) Интервал снимков: время между кадрами. Доступно 5 мин, 3 мин, 1 мин, одиночный снимок.

## ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

1) В режиме ожидания или фотосъемки нажмите кнопку «Mode» для переключения в режим воспроизведения. Отобразятся сохраненные файлы видеозаписей и фотоснимков.

## НАСТРОЙКИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Перемещение по меню осуществляется кнопками «Вверх/Вниз». Для подтверждения выбора нажмите ОК.

а) Удаление: удалить видео или фото. Доступно: удалить выбранный файл, удалить все, отменить

b) Защита: защитить или снять защиту от перезаписи. Доступно: защитить выбранный файл, снять защиту выбранного файла, защитить все файлы, снять защиту со всех файлов, отменить операцию.

c) Громкость: регулировка громкости воспроизведения с помощью короткого нажатия клавиш «Вверх/Вниз».

d) Перемотка вперед/отмотка назад: длинным нажатием на кнопки «Вверх/Вниз» устанавливаете скорость перемотки вперед/отмотки назад, при каждом долгом нажатии скорость увеличивается в 2 раза. В режиме перемотки вперед/отмотки назад короткое нажатие на кнопки «Вверх/Вниз» будет снижать скорость перемотки/отмотки в 2 раза. Нажмите кнопку «Mode», чтобы выйти из режима быстрой перемотки.

e) Увеличение/уменьшение: в режиме воспроизведения фотографий, коротко нажмите кнопку «Вверх», чтобы уменьшить фотографию, коротко нажмите кнопку «Вниз», чтобы увеличить фотографию. Нажмите кнопку «Mode», чтобы выйти из режима увеличения/уменьшения фотографии.

f) Ссылки: предпросмотр файлов.

## СИСТЕМНЫЕ НАСТРОЙКИ

Перемещение по меню осуществляется кнопками «Вверх/Вниз». Для подтверждения выбора нажмите ОК.

1. Форматирование: форматирование (полная очистка) карты памяти. Файлы. Защищенные от перезаписи также будут уничтожены.

2. Выбор языка

3. Видеоформат: доступно NTSC или PAL.

4. Звук кнопок: Вкл/Выкл.

5. Автоматическое выключение: выключение устройства, если в течении установленного времени нет внешней активности. Доступно 5 мин, 3 мин, 1 мин, Выкл.

6. Отключение экрана: автоматическое отключение экрана. Доступно 5 мин, 3 мин, 1 мин, Выкл.

7. Датчик гравитации(G-sensor, датчик удара): выбор чувствительности датчика. Доступно: Высокая / Средняя / Низкая.

8. Частота: выбор частоты электросети региона. Доступно: 50Hz или 60Hz.

9. Формат даты: порядок отображения даты. Доступно: Год/Месяц/День, Месяц/День/Год, День/Месяц/Год.

10. Установка даты.

11. Установка времени.

12. Сброс настроек: восстановление заводских настроек.

13. Версия ПО: отображение версии программного обеспечения.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Экран LCD	2.3" TFT
Объектив	140°A+HD wide angle
Язык	Traditional Chinese/Simplified Chinese/English/Japanese/ Russian/Korean
Разрешение видео:	1920x1080P 30 к/с, 1280x720P 30 к/с
Формат видеозаписи	MOV
Формат фотоснимка	JPEG
Карта памяти	Микро SD-карта, класс 10, максимум 32 Гб
Микрофон/динамик	Встроенные
G-Sensor	Есть
Частота освещения	50Гц/60Гц
USB стандарт	USB2.0
Параметры электропитания	5V 1A
Батарея	Перезаряжаемый литиевый аккумулятор 250 мАч

### УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Примечание: в случае сбоев в работе устройства вследствие ненадлежащей эксплуатации нажмите кнопку перезагрузки. В случае возникновения неисправностей в работе устройства, попробуйте следующие способы их устранения:

- **Не снимает фото и видео**

Проверьте наличие свободного места на SD-карте и блокировку от записи.

- **Автоматическая остановка во время записи**

Используйте совместимую высокоскоростную SD-карту с поддержкой SDHC, желательно использовать высокоскоростную SD-карту с маркировкой C10

- При включенных G-sensor и датчике движения карта памяти быстро заполняется видеофайлами, защищенными от перезаписи. Для рационального использования флэш-накопителя мы рекомендуем:

- отформатировать карту памяти непосредственно в устройстве;

- отключать датчик движения в кадре;

- установить низкую чувствительность или отключить G-sensor.

- При воспроизведении фото или видео отображается «ошибка файла» ("files error")

Пожалуйста, отформатируйте Вашу SD-карту

- Нет изображения при просмотре файлов на экране телевизора

Проверьте настройки телевизора и правильность подключения кабеля HDMI.

- **Нечеткое видео**

Проверьте наличие загрязнений или отпечатков пальцев на линзе; очистите линзу с помощью салфетки для очистки оптических линз.

- **Черная картинка при съемке неба или воды**

Кадры с большим контрастом влияют на функцию автоматической экспозиции камеры; откорректируйте экспозицию в режиме EV (корректировка экспозары).

- **Тусклые цвета в облачную погоду, а также при наружном освещении**

Установите функцию «баланс белого» ("white balance") в автоматический режим.

Это происходит из-за неверной настройки «частоты оптического диапазона», установите 50 Гц или 60 Гц.

- **Зависание системы**

Перезагрузите устройство с помощью кнопки Перезагрузка(Reset).

 **ARTWAY**®

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ  
МИТОРФАНЬЕВСКОЕ ШОССЕ, Д. 10А  
ТЕЛ.: (812) 342-73-16  
(812) 342-73-97  
E-MAIL: INFO@EUROTUNING-SPB.RU

МОСКВА  
ИПОВАЙСКАЯ УЛИЦА, Д. 25  
ТЕЛ.: (495) 789-96-30  
E-MAIL: INFO-MSK@EUROTUNING-SPB.RU

Перейти  
на сайт

[ARTWAY-ELECTRONICS.COM](http://ARTWAY-ELECTRONICS.COM)



Служба технической поддержки:

**8-800-500-08-41**

Бесплатные звонки по России

